

Ersatzteilliste Nr.:

Sparepart list no.:

80700003

Liste de pièces no.:

Bezeichnung der Maschine:

Description of machine:

Dénomination de la machine:

Druckluftbetriebenes Eintreibgerät

Pneumatic Fastener Driving Tool

Appareil de pose pneumatique

Geräte Typ:

Type of tool:

10X-RK130

Type d'appareil:

TECHNISCHE DATEN**Maße L x B x H**

553 x 175 x 478 mm

Gewicht

6.15 kg

Arbeitsdruck 5 – 8 bar**max. Betriebsdruck 8.3 bar****Eintreibgegenstand**

PREBENA – Nägel

Type RK38/100-RK42/130**Abmessungen**- Draht \varnothing 3.8/100 - 130 mm- Draht \varnothing 4.2/130 mm- Kopf max. \varnothing 8.5 mm**Luftverbrauch**

4.3 l/Nagelung bei 8 bar

Geräuschkennwerte

(nach EN 12549)

 $L_{WA,1s} = 105.6$ dB $L_{pA,1s} = 92.6$ dB $L_{pCpeak} < 130$ dB**Vibrationskennwert 3.94 m/s²**Unsicherheit 1.25 m/s²

(nach ISO 8662-11)

Auslösesystem

Einzelauslösung

Magazinsystem

Oberlader-System

Empfohlenes Schmiermittel

PREBENA Spezial-Nagler-Öl

Bestell-Nr.: 200.10

TECHNICAL DESCRIPTION**Dimensions L x W x H**

553 x 175 x 478 mm

Weight

6.15 kg

Working pressure 72.5 – 116 psi**max. Operating pressure 120 psi****Fastener**

PREBENA - nails

Type RK38/90-RK42/130**Dimensions**- Wire \varnothing 3.8/100 - 130 mm- Wire \varnothing 4.2/130 mm- Head max. \varnothing 8.5 mm**Air consumption**

4.3 l/shooting at 116 psi

Noise characteristics

(according to EN 12549)

 $L_{WA,1s} = 105.6$ dB $L_{pA,1s} = 92.6$ dB $L_{pCpeak} < 130$ dB**Vibration value 3.94 m/s²**Uncertainty 1.25 m/s²

(according to ISO 8662-11)

Triggering system

Single-fire trigger

Loading system

Top-loading system

Lubricant recommended

PREBENA Special Nailer Oil

Order no.: 200.10

DONNÉES TECHNIQUES**Dimensions L x L x H**

553 x 175 x 478 mm

Poids

6.15 kg

Pression d'utilisation 5 – 8 bar**Pression de service max. 8.3 bar****Elemente de fixation**

PREBENA - clous

Type RK38/90-RK42/130**Dimensions**- Fil \varnothing 3.8/100 - 130 mm- Fil \varnothing 4.2/130 mm- la tête max. \varnothing 8.5 mm**Consommation d'air**

4.3 l/cycle à 8 bar

Caractéristiques Acoustiques

(selon EN 12549)

 $L_{WA,1s} = 105.6$ dB $L_{pA,1s} = 92.6$ dB $L_{pCpeak} < 130$ dB**Caractéristique de Vibration 3.94 m/s²**Incertitude 1.25 m/s²

(selon ISO 8662-11)

Système de déclenchement

Déclenchement simple

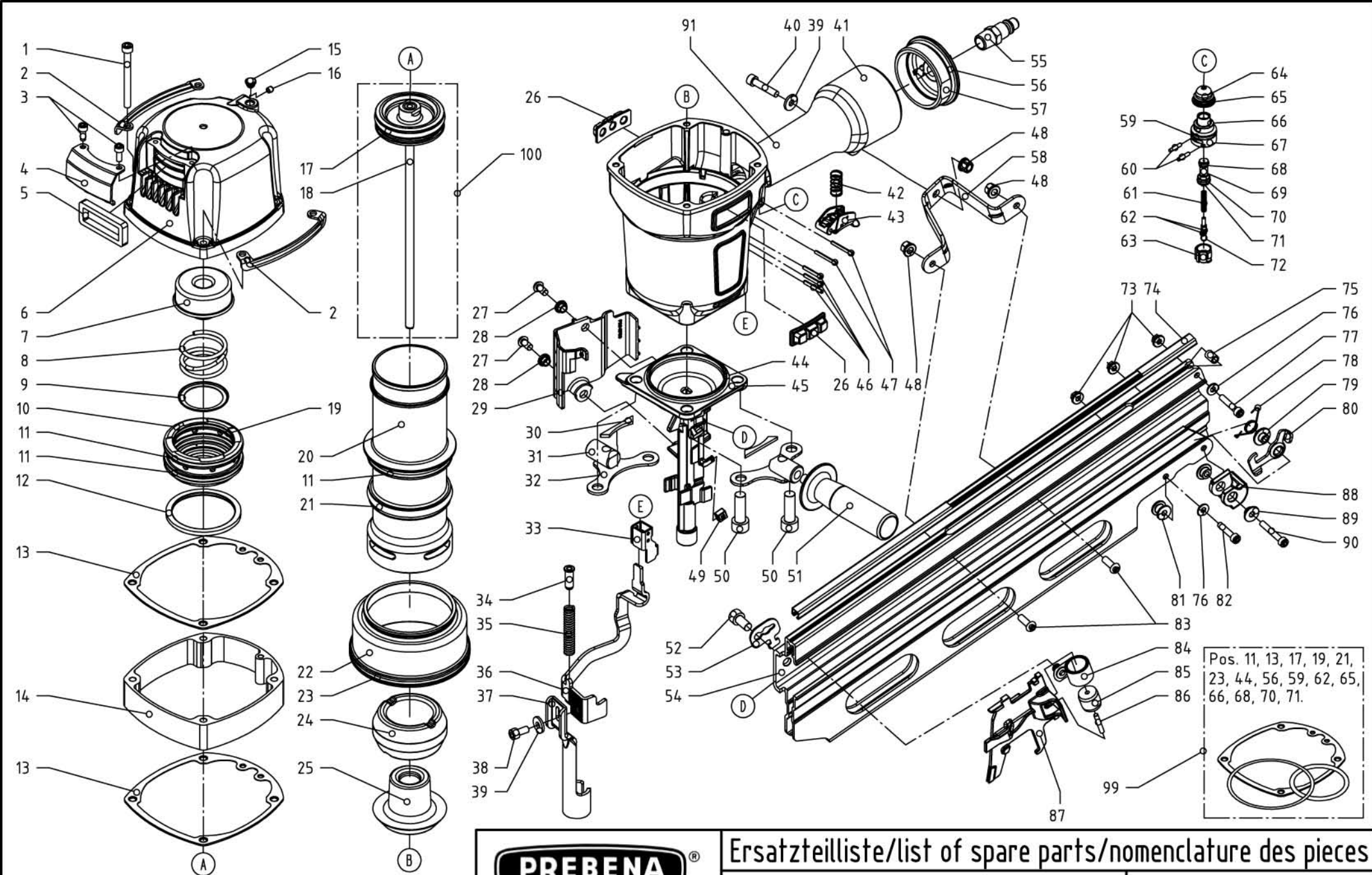
Système de chargeur

Système à chargeur supérieur

Lubrifiant recommandé

PREBENA Huile spéciale pour cloueurs

Ordre no.: 200.10



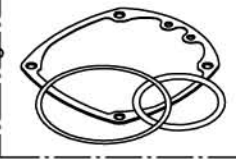
PREBENA®

Ersatzteilliste/list of spare parts/nomenclature des pieces

Type 10X-RK130

No. 80700003

Pos. 11, 13, 17, 19, 21,
23, 44, 56, 59, 62, 65,
66, 68, 70, 71.



100	80705501	1	Treiber komplett	driver complete	couteau complete
99	80739401	1	Dichtungssatz	seal kit	joints kit
98					
97					
96					
95					
94					
93					
92					
91	43038601	1	Gummiabdeckung, Griff	rubber cover, handle	couverture de caoutchouc
90	99304602	1	Zylinderschraube	screw	vis
89	80705901	2	Buchse	sleeve	douille
88	80738101	1	Schutz, Magazin	protection, magazine	protection de magasin
87	80702301	1	Vorschieber	pusher	chariot
86	80714001	1	Achse, Federlager	axle, spring holder	axe, fixation de ressort
85	80714101	1	Federlager	spring holder	fixation de ressort
84	99404901	1	Rollenfeder	roll spring	ressort
83	99307008	2	Linsenschraube	screw	vis
82	99304402	1	Zylinderschraube	screw	vis
81	80731601	1	Distanzbuchse	distance sleeve	douille de distance
80	80702501	1	Sperrklinke	stopper	cliquet
79	80714201	1	Distanzscheibe	distance disk	disque
78	99405001	1	Schenkelfeder	leg spring	ressort
77	99333702	1	Zylinderschraube	screw	vis
76	99100301	2	Scheibe	washer	rondelle
75	80708501	1	Distanzhülse	distance sleeve	douille de distance
74	80704301	1	Führungsschiene	guide rail	rail de guidage
73	51411401	3	Mutter	nut	écrou
72	80703501	1	Ventilstift	valve pin	pin de soupape
71	99906001	1	O-Ring	o-ring	joint torique
70	99924701	1	O-Ring	o-ring	joint torique
69	81503301	1	Ventilstange	valve tube	tige de soupape
68	99905901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
67	81503401	1	Ventilbuchse	valve bush	douille de soupape
66	99924601	1	O-Ring	o-ring	joint torique
65	99924401	1	O-Ring	o-ring	joint torique
64	81510101	1	Ventilstangenführung	valve tube guide	guide de soupape
63	81503601	1	Ventilstiftführung	valve pin guide	guide de soupape
62	99924501	2	O-Ring	o-ring	joint torique
61	99619901	1	Druckfeder	spring	ressort
60	98902306	2	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique
59	99906201	1	O-Ring	o-ring	joint torique
58	80704001	1	Magazinhalter	holder, magazine	fixation de magasin
57	98859201	1	Reduzierung	reducer	adapter
56	99924801	1	O-Ring	o-ring	joint torique
55	98800101	1	Einstecknippel	nipple	raccord à vis
54	80701901	1	Magazin	magazine	magasin
53	80703201	1	Federsitz	spring holder	fixation de ressort
52	99309002	1	Zylinderschraube	screw	vis
51	98248801	1	Handgriff	handle	manette
Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination

50	99311802	4	Zylinderschraube	screw	vis
49	80727001	1	Befestigungselement	fastening element	élément de fixation
48	70511401	3	Mutter	nut	écrou
47	98904403	2	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
46	98904203	3	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
45	80712001	1	Gehäuseboden	base, gun body	fond de corp
44	99924901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
43	80705401	1	Auslösehebel	trigger	levier de détente
42	99616501	1	Druckfeder	spring	ressort
41	80702701	1	Gehäuse	gun body	corps
40	99307002	1	Zylinderschraube	screw	vis
39	99100303	2	Scheibe	washer	rondelle
38	99306302	1	Zylinderschraube	screw	vis
37	80721701	1	Sicherungsbügel, unten	lower safety device	palpeur de sécurité, en bas
36	80701401	1	Sicherungsbügel	safety device	palpeur de sécurité
35	99622101	1	Druckfeder	spring	ressort
34	80705301	1	Federlager	spring support	support de ressort
33	81501101	1	Führung, Sicherungsbügel	guide, safety device	guidage de sécurité
32	80736701	2	Griffaufnahme	handle base	fond de manette
31	80737801	2	Griffbefestigung	handle fastening	fixation de manette
30	80701801	2	Distanzstück	distance part	distance
29	80732001	1	Schutzabdeckung	safety cover	guide de soupape
28	80705001	2	Bundhülse	collar bush	douille à bride
27	99303308	2	Linsenschraube	screw	vis
26	80727201	2	Schutz	protection	protection
25	81520301	1	Puffer (innen)	bumper (inside)	amortisseur (interieur)
24	81501001	1	Puffer	bumper	amortisseur
23	99924201	1	O-Ring	o-ring	joint torique
22	80711701	1	Distanzring	distance ring	collier de d'écartement
21	99924301	1	O-Ring	o-ring	joint torique
20	80700901	1	Zylinder	cylinder	cyindre
19	99923901	1	O-Ring	o-ring	joint torique
18	80700801	1	Treiber mit Kolben	driver incl. piston	couteau incl. piston
17	99924101	1	O-Ring	o-ring	joint torique
16	99302003	1	Gewindesttiff	set screw	vis sans tête
15	52920701	1	Verschlußstopfen	stopper	fermeture
14	80702801	1	Verlängerung PC	extension PC	rallonge PC
13	99708801	2	Kopfdichtung	head sealing	joint de tête
12	81505701	1	Ventilring	valve ring	collier de soupape
11	99924001	3	O-Ring	o-ring	joint torique
10	81500501	1	Kopfventil	head valve	valve de tête
9	81520501	1	Scheibe	washer	disque
8	99619802	1	Druckfeder	spring	ressort
7	81503201	1	Federlager	spring support	support de ressort
6	81500101	1	Kopfplatte	head plate	capuchon
5	80700201	1	Schalldämpfer	exhaust silencer	silencieux
4	81507201	1	Schalldämpfer Abdeckplatte	cover plate, exhaust silencer	plaque de silencieux
3	99303802	2	Zylinderschraube	screw	vis
2	81527201	2	Schutz	protective cover	capot de protection
1	99307702	4	Zylinderschraube	screw	vis
Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination

Anwendungsgebiet:

Application:

Champs d'application:

Zubehör :

Accessories :

Accessoire :



EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice original

Hersteller: PREBENA GmbH und Co. Kg
Manufacturers name: Seestraße 20 – 26
Fabricant: 63679 – Schotten, Germany

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine in ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den nachfolgend genannten maßgebenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen und anderen einschlägigen technischen Standards entspricht:

Angewandte Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100-1+A1: 2009, EN ISO 12100-2+A1: 2009, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001, EN ISO 14121-1: 2007

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

We hereby declare that the design and construction of the following described machines in their original factory configuration are in full conformity with the following list of EU guidelines, harmonized standards as well as other relevant technical standards:

Applied directives: Machine directive: 2006/42/EC

Applied harmonized standards: EN ISO 12100-1+A1: 2009, EN ISO 12100-2+A1: 2009, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001, EN ISO 14121-1: 2007

Any unauthorised modifications to the machine nullify the validity of this declaration.

Nous déclarons par la présente que la machine ci-après désignée, par sa conception, sa construction et sa configuration, telle que mise en circulation par nos usines, est conforme aux Directives CEE, normes harmonisées, et autres normes techniques y afférentes ci-dessous mentionnées:

Directives appliquées: Directive aux machines 2006/42/CE

Normes harmonisées appliquées: EN ISO 12100-1+A1: 2009, EN ISO 12100-2+A1: 2009, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001, EN ISO 14121-1: 2007

Toute modification de la machine, si elle n'est pas convenue avec nous, donne lieu à la nullité de la présente déclaration.

Bezeichnung der Maschine: **Druckluftbetriebenes Eintriebsgerät**

Description of machine: PNEUMATIC FASTENER DRIVING TOOL

Dénomination de la machine: APPAREILS DE POSE PNEUMATIQUE

Maschinen Typ:

Machine type:

Modèle de la machine:

10X-RK130

Maschinen-Nr.:

Machine Number:

Numéro de la machine:

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:

Authorized person to compile the technical documentation:

Mandataire pour la composition de la documentation technique:

Herr Garwe

Seestraße 20 – 26

63679 – Schotten, Germany

Schotten, Germany

Ort / Place / Lieu

Datum / Date / Date

Unterschrift / Signature / Signature **PRODUCT MANAGER**

Christa Landmann